



**Dirección
Jurídica**

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VALLENAR
REGIÓN DE ATACAMA**



**APRUEBA CONTRATO DE COMODATO
ENTRE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE
VALLENAR Y EL CLUB DE ADULTO
MAYOR "AÑOS DORADOS".**

VALLENAR, 08 SEP 2023

DECRETO EXENTO N° 03138



VISTOS:

1. Contrato de Comodato suscrito entre la Ilustre Municipalidad de Vallenar y club de adulto mayor "Años Dorados".
2. Carta fechada del 16 de mayo de 2022, suscrita por la directiva del club de adulto mayor "Años Dorados".
3. Plano comodato Junta de Vecinos Alto de la Luna y club de adulto mayor "Años Dorados", inmueble municipal ubicado en _____, con fecha mayo de 2017.
4. Acuerdo N°80 del Honorable Concejo Municipal adoptado en sesión ordinaria N°10 de fecha 05 de abril del año 2023, que aprueba por un período de 10 años, el convenio de comodato con el club de adulto mayor "Años Dorados".
5. Decreto N°1246 de fecha 01 de abril del año 2023, que nombra a don Felipe Alonso Irigoyen Araya como Secretario Municipal subrogante.
6. Decreto Exento N°1831 de fecha 28 de junio del año 2021, que nombra a don Armando Flores Jiménez como alcalde de la comuna de Vallenar.
7. Decreto Exento N°1892 de fecha 09 de julio del año 2021, que rectifica el Decreto Exento N°1831 de fecha 28 de junio del año 2021.
8. Las disposiciones contenidas en la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, y las demás atribuciones que me confiere.

CONSIDERANDO:

1. La necesidad de la Ilustre Municipalidad de Vallenar y el club de adulto mayor "Años Dorados", de suscribir contrato de comodato relativo a dependencias ubicadas dentro del inmueble municipal ubicado en _____, específicamente, una Sede Social y uno de los servicios higiénicos, de manera que la organización pueda postular a proyectos, realizar reuniones y actividades que le son propias, pensando siempre en el bienestar social de sus miembros, se decreta lo siguiente:

DECRETO:

I.- APRUÉBASE en todas sus partes el contrato de comodato suscrito entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VALLENAR** y el club de adulto mayor “**AÑOS DORADOS**”, cuyas cláusulas son las siguientes:

“PRIMERO: ANTECEDENTES.

La Ilustre Municipalidad de Vallenar es dueña de un inmueble ubicado en _____ region de Atacama, Chile, inscrito a fojas 2.461, N°1.409, con fecha 29 de noviembre del año 2003, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Vallenar, donde actualmente se emplazan dependencias destinadas como sedes comunitarias.

SEGUNDO: ENTREGA Y DESTINO DEL INMUEBLE.

Por este instrumento, y de acuerdo con las facultades previstas en la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, la Ilustre Municipalidad de Vallenar, viene en otorgar en comodato al CLUB DE ADULTO MAYOR “AÑOS DORADOS”, conforme a lo dispuesto en acuerdo N°80, aprobado en sesión ordinaria del Concejo Municipal N°10 de fecha 05 de abril de 2023, **una dependencia, denominada “cuadrante B”, cuyo acceso se encuentra por calle Teodolindo Álvarez, y un servicio higiénico** del inmueble sindicado precedentemente, para ser utilizado como sede de la organización.

Las partes declaran que esta obligación es esencial para la celebración y subsistencia del presente contrato.

TERCERO: PLAZO DEL COMODATO.

El comodato es de carácter gratuito, y se pacta por un **plazo de 10 años**, contados desde la total tramitación del decreto alcaldicio que aprueba el presente contrato, pudiendo las partes ponerle término con aviso de 30 días de anticipación, o cuando a la Municipalidad le sobrevenga la necesidad de disponer del inmueble, debidamente calificada por la Secretaría Comunal de Planificación. A cuyo vencimiento el comodatario deberá restituir el inmueble en el mismo estado en que lo recibió, incluyendo las mejoras.

CUARTO: OBLIGACIONES.

El comodatario, se obliga a utilizar la dependencia dada en Comodato para sede comunitaria, realizando las actividades propias de la agrupación, debiendo llevar a cabo, como mínimo, una reunión al mes en dicho inmueble. No obstante, en caso de que el CLUB DE ADULTO MAYOR “AÑOS DORADOS”, determine, justificadamente, suspender sus actividades por el periodo de uno o más meses consecutivos, deberá quedar

constancia en el acta correspondiente, y sin descuidar en ningún caso el debido mantenimiento y conservación del inmueble.

El incumplimiento de esta cláusula será causal de término ipso facto del contrato.

QUINTO: RESPONSABILIDADES.

El comodatario será responsable de cualquier deterioro que no provenga de la naturaleza o del uso legítimo del inmueble dado en comodato.

Las partes declaran que, siendo el comodato de interés de ambas instituciones, limitan la responsabilidad del CLUB DE ADULTO MAYOR "AÑOS DORADOS" en la conservación del inmueble, hasta la culpa leve.

SEXTO: GASTOS.

Los gastos de operación, mantenimiento y conservación del inmueble, como todos aquellos que sean necesarios para su uso o consecuencia del mismo, serán de cargo del comodatario.

SÉPTIMO: ESTADO DEL INMUEBLE.

El comodatario declara haber inspeccionado la propiedad con anterioridad a la entrega, y conocer la condición y calidad de la misma, liberando a la comodante de toda responsabilidad de los perjuicios que pudiere sufrir a raíz de éstas.

OCTAVO: MEJORAS.

El comodatario deberá asegurar el óptimo funcionamiento de la sede comunitaria del CLUB DE ADULTO MAYOR "AÑOS DORADOS". Asimismo, todas las construcciones y mejoras de mayor envergadura que introduzca el comodatario al inmueble, deben ser aprobadas previamente por el comodante, y quedarán a beneficio de este último. En caso de reparaciones menores o mayores, urgentes e indispensables, el comodatario quedará facultado para realizarlas sin el consentimiento del comodante.

NOVENO: USO Y CONSERVACIÓN.

El comodatario se obliga a mantener en buen estado de uso y conservación el inmueble objeto del presente contrato, así como todas las instalaciones en él existentes, debiendo realizar por su cuenta y cargo los trabajos necesarios para la conservación, reparación y reposición de todos los elementos entregados en comodato, tales como instalaciones eléctricas y de agua potable, etc. Asimismo, será responsable de la reparación de estos elementos que presenten fallas como consecuencia de un uso negligente o inapropiado de las mismas.

Si el comodatario no efectuara los trabajos necesarios de mantenimiento, conservación y reparación, el comodante notificará dicha circunstancia al comodatario. Si en los quince días siguientes a la recepción de la notificación, el comodatario no hubiera acometido dichas obras, éstas podrán ser realizadas por el comodante que facturará su importe al comodatario. Si el comodatario se negara a abonar al comodante los gastos de mantenimiento, incurrirá en causa de incumplimiento y el comodante tendrá derecho a terminar el contrato.

Las obras realizadas no podrán, en ningún caso, atentar contra la estructura, estética o seguridad de la sede comunitaria, las normas de la comunidad y la normativa urbanística.

DÉCIMO: RESPONSABILIDADES.

El comodatario será única e individualmente responsable de los daños que puedan causarse a la sede comunitaria, o a cualquier tercero como consecuencia de las obras llevadas a cabo por él en el inmueble. El consentimiento previo del comodante no implicará ninguna limitación de la responsabilidad del comodatario. A este respecto, el comodatario mantendrá al comodante libre de toda responsabilidad.

La realización de obras sin la autorización escrita del comodatario, dará lugar al término del contrato.

DÉCIMO PRIMERO: NOTIFICACIONES.

Las partes convienen que para cualquier notificación o comunicación que la comodante realice con el comodatario, será considerado domicilio válido el del inmueble entregado en comodato.

DÉCIMO SEGUNDO: RESTITUCION DEL INMUEBLE.

El comodatario se obliga a restituir el bien inmueble en referencia, en caso de sobrevenir a la I. Municipalidad de Vallenar, una necesidad imprevista y urgente, calificada debidamente por la Secretaria Comunal de Planificación, que exija una disposición inmediata sobre el bien municipal que se da en comodato, debiéndose restituir el inmueble en el plazo de tres meses desde la respectiva notificación del decreto que así lo ordena.

Asimismo, el comodatario se obliga a restituir el bien inmueble ipso facto en caso de incumplimiento de las obligaciones asumidas en las cláusulas precedentes, punto que será calificado por la Unidad Municipal correspondiente.

DÉCIMO TERCERO: MEJORAS.

Si se pusiere fin al presente comodato, por alguna de las causales señaladas precedentemente, las obras y mejoras que efectúen el comodatario, quedarán en beneficio de la propiedad sin derecho a indemnización por parte de la Municipalidad.

DÉCIMO CUARTO: DOMICILIO.

Para todos los efectos legales, y los que deriven del presente contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Vallenar, y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

DÉCIMO QUINTO: EJEMPLARES.

El presente comodato se firma en cinco (05) ejemplares, de misma fecha y tenor, quedando uno en poder del comodatario y los restantes en poder de la Municipalidad.

DÉCIMO SEXTO: PERSONERÍA.

La personería de don **ARMANDO PABLO FLORES JIMÉNEZ**, para representar a la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VALLENAR**, consta en Decreto Exento N°1831, de fecha 28 de junio de 2021, rectificado mediante Decreto Exento N°1892 de fecha 09 de julio del año 2021.

Los documentos antes citados no se insertan por ser conocidos de las partes.

Previa lectura se ratifica y firman ante el Ministro de Fe que autoriza.”

ANÓTESE, COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y ARCHÍVESE


FELIPE TRIGOYEN ARAYA
SECRETARIO MUNICIPAL (S)




ARMANDO FLORES JIMÉNEZ
ALCALDE DE LA COMUNA

DISTRIBUCION:

- Club de adulto mayor Años Dorados (1 copia física).
- Administración. (copia digital).
- DAF (c.c. recintos municipales) (1 copia física y 1 copia digital).
- DIDECO (copia digital).
- Dirección de Control Interno (copia digital).
- Dirección Jurídica (1 copia física).
- Of. Transparencia Municipal (1 copia física).
- Of. de partes (1 copia física). /

APFJ/FAEA/LJEM/aeq.

Vallenar
Avanza

CONTRATO DE COMODATO

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VALLENAR

A

CLUB DE ADULTO MAYOR "AÑOS DORADOS"

En Vallenar, a 06 de septiembre del año 2023, ante secretario municipal (S) que lo autoriza, en su calidad de ministro de fe, por una parte, la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VALLENAR**, Rol Único Tributario N°69.030.500-3, representada legalmente por su alcalde, don **ARMANDO PABLO FLORES JIMÉNEZ**, chileno, Cédula Nacional de Identidad _____, ambos domiciliados para estos efectos en Plaza Ambrosio _____, comuna y ciudad de Vallenar, región de Atacama, Chile, en adelante también "El Comodante", y; por la otra parte, el **CLUB DE ADULTO MAYOR "AÑOS DORADOS"** Rol Único Tributario N°65.324.090-2, representado legalmente por doña **PRUDENCIA ROJAS CASTILLO**, Cédula Nacional de Identidad _____, ambos domiciliados para estos efectos en _____, región de Atacama, Chile, en adelante también "El Comodatario", han convenido un contrato de comodato que se registrará por las normas contenidas en los artículos 2.174 y siguientes del Código Civil, y por las que se expresan a continuación:

PRIMERO: ANTECEDENTES.

La Ilustre Municipalidad de Vallenar es dueña de un inmueble ubicado en calle Martín González N°1600, población General Baquedano, comuna y ciudad de Vallenar, región de Atacama, Chile, inscrito a fojas 2.461, N°1.409, con fecha 29 de noviembre del año 2003, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Vallenar, donde actualmente se emplazan dependencias destinadas como sedes comunitarias.

SEGUNDO: ENTREGA Y DESTINO DEL INMUEBLE.

Por este instrumento, y de acuerdo con las facultades previstas en la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, la Ilustre Municipalidad de Vallenar, viene en otorgar en comodato al CLUB DE ADULTO MAYOR "AÑOS DORADOS", conforme a lo dispuesto en acuerdo N°80, aprobado en sesión ordinaria del Concejo Municipal N°10 de fecha 05 de abril de 2023, **una dependencia, denominada "cuadrante B", cuyo acceso se encuentra por calle Teodolindo Álvarez, y un servicio higiénico** del inmueble sindicado precedentemente, para ser utilizado como sede de la organización.



Las partes declaran que esta obligación es esencial para la celebración y subsistencia del presente contrato.

TERCERO: PLAZO DEL COMODATO.

El comodato es de carácter gratuito, y se pacta por un **plazo de 10 años**, contados desde la total tramitación del decreto alcaldicio que aprueba el presente contrato, pudiendo las partes ponerle término con aviso de 30 días de anticipación, o cuando a la Municipalidad le sobrevenga la necesidad de disponer del inmueble, debidamente calificada por la Secretaría Comunal de Planificación. A cuyo vencimiento el comodatario deberá restituir el inmueble en el mismo estado en que lo recibió, incluyendo las mejoras.

CUARTO: OBLIGACIONES.

El comodatario, se obliga a utilizar la dependencia dada en Comodato para sede comunitaria, realizando las actividades propias de la agrupación, debiendo llevar a cabo, como mínimo, una reunión al mes en dicho inmueble. No obstante, en caso de que el CLUB DE ADULTO MAYOR “AÑOS DORADOS”, determine, justificadamente, suspender sus actividades por el periodo de uno o más meses consecutivos, deberá quedar constancia en el acta correspondiente, y sin descuidar en ningún caso el debido mantenimiento y conservación del inmueble.

El incumplimiento de esta cláusula será causal de término ipso facto del contrato.

QUINTO: RESPONSABILIDADES.

El comodatario será responsable de cualquier deterioro que no provenga de la naturaleza o del uso legítimo del inmueble dado en comodato.

Las partes declaran que, siendo el comodato de interés de ambas instituciones, limitan la responsabilidad del CLUB DE ADULTO MAYOR “AÑOS DORADOS” en la conservación del inmueble, hasta la culpa leve.

SEXTO: GASTOS.

Los gastos de operación, mantenimiento y conservación del inmueble, como todos aquellos que sean necesarios para su uso o consecuencia del mismo, serán de cargo del comodatario.



SÉPTIMO: ESTADO DEL INMUEBLE.

El comodatario declara haber inspeccionado la propiedad con anterioridad a la entrega, y conocer la condición y calidad de la misma, liberando a la comodante de toda responsabilidad de los perjuicios que pudiere sufrir a raíz de éstas.

OCTAVO: MEJORAS.

El comodatario deberá asegurar el óptimo funcionamiento de la sede comunitaria del CLUB DE ADULTO MAYOR "AÑOS DORADOS". Asimismo, todas las construcciones y mejoras de mayor envergadura que introduzca el comodatario al inmueble, deben ser aprobadas previamente por el comodante, y quedarán a beneficio de este último. En caso de reparaciones menores o mayores, urgentes e indispensables, el comodatario quedará facultado para realizarlas sin el consentimiento del comodante.

NOVENO: USO Y CONSERVACIÓN.

El comodatario se obliga a mantener en buen estado de uso y conservación el inmueble objeto del presente contrato, así como todas las instalaciones en él existentes, debiendo realizar por su cuenta y cargo los trabajos necesarios para la conservación, reparación y reposición de todos los elementos entregados en comodato, tales como instalaciones eléctricas y de agua potable, etc. Asimismo, será responsable de la reparación de estos elementos que presenten fallas como consecuencia de un uso negligente o inapropiado de las mismas.

Si el comodatario no efectuara los trabajos necesarios de mantenimiento, conservación y reparación, el comodante notificará dicha circunstancia al comodatario. Si en los quince días siguientes a la recepción de la notificación, el comodatario no hubiera acometido dichas obras, éstas podrán ser realizadas por el comodante que facturará su importe al comodatario. Si el comodatario se negara a abonar al comodante los gastos de mantenimiento, incurrirá en causa de incumplimiento y el comodante tendrá derecho a terminar el contrato.

Las obras realizadas no podrán, en ningún caso, atentar contra la estructura, estética o seguridad de la sede comunitaria, las normas de la comunidad y la normativa urbanística.

DÉCIMO: RESPONSABILIDADES.

El comodatario será única e individualmente responsable de los daños que puedan causarse a la sede comunitaria, o a cualquier tercero como consecuencia de las obras llevadas a cabo por él en el inmueble. El consentimiento previo del comodante no implicará ninguna limitación de la responsabilidad del comodatario. A este respecto, el comodatario mantendrá al comodante libre de toda responsabilidad.



La realización de obras sin la autorización escrita del comodatario, dará lugar al término del contrato.

DÉCIMO PRIMERO: NOTIFICACIONES.

Las partes convienen que para cualquier notificación o comunicación que la comodante realice con el comodatario, será considerado domicilio válido el del inmueble entregado en comodato.

DÉCIMO SEGUNDO: RESTITUCION DEL INMUEBLE.

El comodatario se obliga a restituir el bien inmueble en referencia, en caso de sobrevenir a la I. Municipalidad de Vallenar, una necesidad imprevista y urgente, calificada debidamente por la Secretaria Comunal de Planificación, que exija una disposición inmediata sobre el bien municipal que se da en comodato, debiéndose restituir el inmueble en el plazo de tres meses desde la respectiva notificación del decreto que así lo ordena.

Asimismo, el comodatario se obliga a restituir el bien inmueble ipso facto en caso de incumplimiento de las obligaciones asumidas en las cláusulas precedentes, punto que será calificado por la Unidad Municipal correspondiente.

DÉCIMO TERCERO: MEJORAS.

Si se pusiere fin al presente comodato, por alguna de las causales señaladas precedentemente, las obras y mejoras que efectúen el comodatario, quedarán en beneficio de la propiedad sin derecho a indemnización por parte de la Municipalidad.

DÉCIMO CUARTO: DOMICILIO.

Para todos los efectos legales, y los que deriven del presente contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Vallenar, y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

DÉCIMO QUINTO: EJEMPLARES.

El presente comodato se firma en cinco (05) ejemplares, de misma fecha y tenor, quedando uno en poder del comodatario y los restantes en poder de la Municipalidad.

DÉCIMO SEXTO: PERSONERÍA.

La personería de don **ARMANDO PABLO FLORES JIMÉNEZ**, para representar a la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VALLENAR**, consta en Decreto Exento N°1831, de



fecha 28 de junio de 2021, rectificado mediante Decreto Exento N°1892 de fecha 09 de julio del año 2021.

Los documentos antes citados no se insertan por ser conocidos de las partes.

Previa lectura se ratifica y firman ante el Ministro de Fe que autoriza.

PRUDENCIA ROJAS CASTILLO
CLUB DE ADULTO MAYOR
“AÑOS DORADOS”



ARMANDO FLORES JIMÉNEZ
ALCALDE DE LA COMUNA
VALLENAR

TALLER ADULTO MAYOR
AÑOS DORADOS



FELIPE BRIGUYEN ARAYA
SECRETARIO MUNICIPAL (S)
MINISTRO DE FE

APFJ/FAIA/LJEM/aacc.

